

## COM S'ANOMENA... ?

**Podem dir *world café* o hem de dir *café conversa*?** El concepte nou que s'està estenent molt de pressa en l'àmbit de la comunicació, l'estratègia empresarial i la resolució de conflictes amb les formes angleses *world café* i *knowledge café*, en català s'ha normalitzat amb la forma **café conversa**.



En castellà s'anomena de múltiples formes: *café conversación*, *café del conocimiento*, *café del mundo*, *café mundial*, *conversación de café*, *red de conversaciones* i *world café* mentre que, en francès, només té una accepció: *café du savoir*.

És una metodologia de treball col·laboratiu que consisteix a reunir en un espai acollidor persones expertes o interessades en un tema determinat perquè dialoguin de manera distesa en petits grups, a partir de preguntes prèviament formulades pels organitzadors i en diferents rondes en què els participants van canviant de grup, amb l'objectiu de fomentar el diàleg, crear nous enfocaments sobre la matèria i, en general, compartir coneixement i promoure la innovació.

El *café conversa* va ser ideat pels experts nord-americans en comunicació Juanita Brown i David M. Isaacs i és en l'origen una marca registrada: *The World Café*.

## NOTÍCIES

**Convocatòria de les proves de català.** La Direcció General de Política Lingüística obre, el pròxim 29 de gener, la inscripció a les proves per obtenir els certificats de llengua catalana del nivell bàsic (A2), nivell elemental (B1), nivell intermedi (B2), nivell de suficiència (C1) i nivell superior (C2). Els certificats acrediten cinc nivells de competència lingüística en català, d'acord amb **Marc europeu comú de referència per a les llengües (MECR)** del Consell d'Europa.



La inscripció a l'actual convocatòria es pot formalitzar telemàticament per mitjà de l'apartat **Tràmits** del web de la Generalitat de Catalunya o bé, presencialment, a les oficines de la Direcció General de Política Lingüística a Tarragona i Tortosa. El termini es tancarà el 14 de febrer. Els exàmens es duran a terme a Reus, Tarragona i Tortosa. Les proves començaran el 5 de maig i es duran a terme al llarg dels mesos de maig i juny. El **calendari de proves i les localitats** d'examen es poden consultar al portal Llengua Catalana.

El Servei Lingüístic us ajudarà a preparar les proves o a resoldre els dubtes de la inscripció ([serv.ling@porttarragona.cat](mailto:serv.ling@porttarragona.cat)).

**Ciberseguretat.** Des del Termcat es publica la *Terminologia de la ciberseguretat*, que ha elaborat amb el suport del Centre de Seguretat de la Informació de Catalunya (CESICAT) i d'experts de l'àmbit. Conté més de 250 termes catalans, amb definicions, equivalents en castellà, francès i anglès, i notes explicatives.



S'hi recullen termes relacionats amb els atacs (*atac de denegació de servei, atac de força bruta, programari maliciós*), els mitjans tècnics de seguretat (*biometria, equip bastió, prova de penetració*), els comportaments socials (*ciberassetjament, enginyeria social, hacking ètic*), els atributs de la seguretat (*autenticitat, confidencialitat, resiliència*) i també les tecnologies rellevant (*criptomoneda, forat de seguretat, web fosc*).

Com a complement al diccionari, s'ofereix una [infografia](#) amb els termes bàsics i també una [enquesta](#) en què es convida els experts de l'àmbit a valorar les alternatives catalanes més adequades i amb més probabilitats d'implantació per a un grup de manlleus de l'anglès.

**Cinema.** *The jungle Buch. La colla de la Selva*, film d'animació francès, s'estrena en català el 12 de gener. El llargmetratge ha estat dirigit per David Alaux, i s'afegeix a la saga de personatges selvàtics liderada pel pingüi-tigre Maurice, que és un professional del kung-fu. Juntament amb la seva increïble colla d'amics haurà de desbaratar els plans del malvat coala Igor per poder mantenir l'ordre a la selva.

Trobareu informació actualitzada al [Portal Cinema en català](#) al [Facebook Cinema en català](#) o al [@cat\\_cine](#).

**Premis Llanterna Digital.** El Departament de Cultura convoca la XII edició dels Premis Llanterna Digital de curtmetratges en català i occità. El termini de presentació d'obres estarà obert fins al 30 d'abril.

Les obres presentades han d'incloure una reflexió sobre la llengua, feta amb enginy i originalitat, aprofitant el potencial dels mitjans digitals, amb qualitat artística. Han de ser obres originals i s'han de presentar en format digital. La llengua dels curtmetratges ha de ser el català o l'occità, en qualsevol de les seves variants, o bé s'hi han d'incorporar subtítols en una d'aquestes llengües. Per a més informació: [www.llanternadigital.cat](http://www.llanternadigital.cat).

### Recursos lingüístics

<p><a href="#">Diccionari de la llengua catalana</a> (DIEC 2) <a href="#">Optimot</a> (consultes lingüístiques en línia) <a href="#">Parla.cat</a> (cursos de català en línia) <a href="#">Softcatalà</a> (corrector ortogràfic i gramatical) <a href="#">Softcatalà</a> (programari i recursos informàtics en llengua catalana) <a href="#">Traductor automàtic Apertium</a> (plataforma lliure de codi obert) <a href="#">Diccionari de dret administratiu</a> <a href="#">Terminologia jurídica</a></p>
--